

# *The* Iowa Review

VOLUME THIRTY-ONE

NUMBER THREE

2001-2002



Fernando Pessoa, Terry Savoie, Eve Adamson, David Baker,  
Daniel Weissbort, John Gallaher, Laura Kalpakian, Walter Bargaen,  
Deborah Keenan, Kevin McFadden, Lisa Olstein, Michael Yates Crowley,  
Albert Goldbarth, António Lobo Antunes, Daniel Lechay, Josh Bell,  
Meg Mullins, Kurt Kretschmann, The Three Marias, Christine Hume,  
Lawrence Revard, José Saramago, Lidia Jorge, John E. Smelcer,  
Simon Perchik, Katherine Vaz, Dean Young, Gregory Spatz,  
João de Melo, Konrad Schulze, Craig Loomis, Joelle Biele



\$6.95 U.S.

\$9.95 Can.

University of Iowa  
is collaborating with JSTOR to digitize, preserve, and extend access to  
*The Iowa Review*



www.jstor.org

*The Iowa Review* is a literary magazine published by the Department of English and the Graduate College of The University of Iowa.

---

David Hamilton, *Editor*

Douglas Trevor, *Associate Editor*

Amber Withycombe, *Managing Editor*

Joshua Kryah, Steven Patterson, *Assistant Editors*

Brian Lennon, *Web Editor*

Elizabeth Dietz, Keith Driver, Hugh Ferrer, Megan Johnson, Eric Jones, Tim Lake, Megan Levad, Jason MacLeod, Tara McLellan, Leslie Roberts, Michael Savitz, Matthew Shindell, Anthony Swofford, Holly Welker, *Editorial Assistants*

David Baldus, Frank Conroy, Charles Kremenak, Leslie Sims, Thomas Walz, *Advisory Board*

---

Our cover images this year are by Lois C. Thompson of Kansas City, Missouri. Ms. Thompson's work, inspired by and in part done in Venice, is intaglio and mixed media, which includes, in several instances, green wooden shutters liberated from the trash. The cover of this issue features "Shutter Fragments VI," 15" x 10" (1999).

---

*The Iowa Review* is indexed in *Abstracts of English Studies*, *American Bibliography of Slavic and East European Studies*, *American Humanities Index*, *Bibliography of English Language and Literature*, *Index of American Periodical Verse*, *Index to Book Reviews in the Humanities*, *Modern Language Association Bibliography*, and *Poem Finder* ([www.poemfinder.com](http://www.poemfinder.com)).

---

Send subscriptions, submissions, and inquiries to *The Iowa Review*, The University of Iowa, 308 English Philosophy Bldg., Iowa City, Iowa 52242-1492. Please see our back ad for more information. We read manuscripts from Labor Day through April Fool's Day, or until we fill issues for a year ahead, then we return everything until the following September. We prefer single and invite you to state as much, for we will do our best to read those first.

---

Website, for information, samplings, and more, [www.uiowa.edu/~iareview](http://www.uiowa.edu/~iareview)

---

ISSN 0021-065X

Copyright ©2001, by The University of Iowa. Rights as outlined in our acceptance letter revert to the author on publication.

Winter 2001-2002  
Volume 31 Number 3

*The*  
**Iowa Review**

<i>Kurt Kretschmann</i>	1	And You are Still Alive? A German Pacifist Remembers 1914-1949
<i>Gregory Spatz</i>	26	A Holier Temple
<i>Eve Adamson</i>	37	Frankenstein's Monster in the Arctic Circle
<i>Daniel Lechay</i>	39	Black Lab
	40	Houses by the Sea
<i>Terry Savoie</i>	41	Reading Rainbow
<i>Albert Goldbarth</i>	42	The Song of Too Much
	45	Laws of the Universe
<i>Meg Mullins</i>	47	The Rug
<i>Joelle Biele</i>	61	Rapture
<i>Christine Hume</i>	63	Car Interior Reinventing You and Her as the Predictable and the Undetermined
	65	Sampler City
<i>Daniel Weissbort</i>	66	In England
	67	So, England!
	69	Venice and the Rice Diet
<i>Katherine Vaz, ed.</i>	71	Crooked Grace: An Anthology of the Literature of Portugal
<i>Fernando Pessoa</i>	73	The Tobacco Shop
<i>The Three Marias</i>	82	Peace
	84	The Bloodstained Nun
<i>José Saramago</i>	92	<i>from</i> Baltasar and Blimunda
<i>João de Melo</i>	98	<i>from</i> O Meu Mundo
<i>Lídia Jorge</i>	105	<i>from</i> The Painter of Birds
<i>António Lobo Antunes</i>	113	<i>from</i> Fado Alexandrino
<i>Dean Young</i>	119	This Living Hand
	121	Lives of the Mind
<i>Kevin McFadden</i>	122	Variations on the Excuse of a Celibate Imagination
	123	Variations as Cosmic Vessel Failing Toward a Loose Line

<i>John Gallaher</i>	124	A Guidebook to <i>Everybody's Business</i>
<i>Walter Bargaen</i>	126	The Baptism
	127	After Eve
<i>Simon Perchik</i>	128	*
<i>Lisa Olstein</i>	129	Negotiation
<i>Laura Kalpakian</i>	130	A Long Story Short
<i>Craig Loomis</i>	143	The Apology
<i>David Baker</i>	154	Postcards from the Islands
<i>John E. Smelcer</i>	162	The Ultimatum
	163	Cillem Quellra
<i>Deborah Keenan</i>	164	The Wind
<i>Lawrence Revard</i>	165	Incantations to the Summer Trees in Missouri
	166	Water Crosses Rock
<i>Josh Bell</i>	167	Love Double-Wide (your love is like a bad tattoo)
<i>Michael Yates Crowley</i>	169	Norval
	172	Notes on Contributors
	174	Index to Volume 31